

521325-2026 - Mededinging

Duitsland – Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde en planning – 62-2026-487-EA - Objektplanung Freianlagen gem. Paragraph 38 ff. i. V. m. Anlage 11 HOAI 2021 für die Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage - 1. BA
OJ S 143/2026 28/07/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling
Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Stadt Regensburg

E-mail: vergabestelle@regensburg.de

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling onder zeggenschap van een lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: 62-2026-487-EA - Objektplanung Freianlagen gem. Paragraph 38 ff. i. V. m. Anlage 11 HOAI 2021 für die Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage - 1. BA

Beschrijving: Planungsleistungen gem. Paragraph 38 ff. für den Neubau der Freianlagen Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage 1. BA. Die Freianlagen umfassen eine Sportanlage mit Kunstrasenspielfeld, Inlineskatebahn, Padeltennis und 3x3 Basketball sowie ca. 60 Stellplätzen.

Identificatiecode van de procedure: 85cfa62c-4542-41e3-bb75-5a9ab3531c39

Interne identificatiecode: 62-2026-487-EA

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71240000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde en planning

2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Regensburg

Postcode: 93053

Onderverdeling land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die

Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: 62-2026-487-EA - Objektplanung Freianlagen gem. Paragraph 38 ff. i. V. m. Anlage 11 HOAI 2021 für die Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage - 1. BA

Beschrijving: Planungsleistungen gem. Paragraph 38 ff. für den Neubau der Freianlagen Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage 1. BA. Die Freianlagen umfassen eine Sportanlage mit Kunstrasenspielfeld, Inlineskatebahn, Padeltennis und 3x3 Basketball sowie ca. 60 Stellplätzen.

Interne identificatiecode: 62-2026-487-EA

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 71240000 Dienstverlening op het gebied van architectuur, bouwkunde en planning

Opties:

Beschrijving van de opties: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Beauftragt werden zunächst die Leistungsphasen 1 bis 2 mit Besonderen Leistungen. Vorerst optional sind die Leistungsphasen 3 bis 9 mit Besonderen Leistungen.

5.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Regensburg

Postcode: 93053

Onderverdeling land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/10/2026

Einddatum van de duur: 31/12/2029

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Vereist in inschrijving

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Specifieke jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 -

Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. - Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Criterium: Referenties voor gespecificeerde werken

Beschrijving van het selectie criterium: Auflistung und kurze Beschreibung der

Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999

Die Anforderung des Nachweises geforderter Referenzen gemäß III.106.1 Eigenerklärung zur Eignung (R1 bis R3) gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des AVPQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind. Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im AVPQ Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen. Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen). Es sind drei Referenzen (Referenzblätter A08 R1 bis R3) mit folgenden Mindestanforderungen mit dem Angebot nachzuweisen. Innerhalb dieses Zeitraum müssen die Referenzen R1 bis R3 erfolgreich abgeschlossen sein bzw. muss die Übergabe des Objekts erfolgt sein: 01.01.2020 – 01.07.2026 (die Referenzen müssen vollständig abgeschlossen sein). Referenz R 1 - Realisiertes Freianlagenprojekt: Mindestanforderung an die Referenz: Realisiertes Freianlagenprojekt mit folgenden Mindestanforderungen: - Größenordnung von mind. 2.000.000 € Bausumme brutto - mind. durchschnittlichen Planungsanforderungen (mind. HZ III) - erbrachten Leistungsphasen 1-8 nach HOAI Referenz R 2 - Realisiertes Freianlagenprojekt Sportanlage: Mindestanforderung an die Referenz: Realisiertes Freianlagenprojekt einer Sportanlage mit folgenden Mindestanforderungen: - Größenordnung von mind. 400.000 € Bausumme brutto - mind. durchschnittlichen Planungsanforderungen (mind. HZ III) - erbrachten Leistungsphasen 1-8 nach HOAI Referenz R3 - Realisiertes

Freianlagenprojekt Kunstrasenspielfeld Mindestanforderung an die Referenz: Realisiertes Freianlagenprojekt mit Kunstrasenspielfeld und folgenden Mindestanforderungen: - das Freianlagenprojekt muss ein Kunstrasenspielfeld beinhalten - mind. durchschnittlichen Planungsanforderungen (mind. HZ III) - erbrachten Leistungsphasen 1-8 nach HOAI

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 s ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden von 2.000.000€ EUR und Deckungssummen für sonstige Schäden von 500.000 EUR bei einem, in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens vor Vertragsschluss abzuschließen und nachzuweisen. Die Berufshaftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachgewiesen werden. Es ist zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der genannten Deckungssummen besteht. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind.

Criterium: Inschrijving in een relevant beroepsregister

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 - Registereintragungen - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft - Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt

Criterium: Relevante onderwijs- en beroepskwalificaties

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 Weiter werden folgende Anforderungen an das Bearbeitungsteam gestellt (siehe Formblatt A09 in den Vergabeunterlagen): Projektleiter / Verantwortlicher: Mindestanforderung: Landschaftsarchitekt/Eintragung in die Architektenliste), mit mindestens 10 Jahren Berufserfahrung Stellvertreter Mindestanforderung: fach einschlägiger Hochschulabschluss mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung Mitarbeiter Mindestanforderung: mindestens 3 Jahre Berufserfahrung Mitarbeiter Mindestanforderung: mindestens 3 Jahre Berufserfahrung Mitarbeiter Mindestanforderung: mindestens 3 Jahre Berufserfahrung

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung

Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>

Beschrijving: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>
Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)
Gunningscriterium numerieke waarde: 80

Criterium:

Type: Kwaliteit

Naam: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>

Beschrijving: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999> Kriterium: Projekteinschätzung (max. 15 Punkte): Die Projekteinschätzung soll das vorliegende Planungskonzept fundiert bewerten und potenzielle Herausforderungen der Maßnahme aufzeigen. Legen Sie darüber hinaus bitte dar, wie Sie diesen Herausforderungen begegnen und welche Lösungsansätze Sie dafür vorsehen. Bewerten Sie zudem den vorgesehenen Zeitplan – insbesondere im Hinblick auf Möglichkeiten, die Planungsphase zu optimieren und zu verkürzen. Der Umfang der Projekteinschätzung soll max. drei DIN A4 Seiten in Schriftgröße 11, Hochformat nicht überschreiten. Kriterium: Präsenz vor Ort während der Bauausführung (max. 5 Punkte) Im Rahmen dieses Kriteriums ist darzulegen, wie die kontinuierliche Erreichbarkeit sowie eine kurzfristige Verfügbarkeit vor Ort (< 1 Stunde) während der Bauphase organisatorisch und personell gewährleistet werden können. Der Umfang soll max. eine DIN A4 Seiten in Schriftgröße 11, Hochformat nicht überschreiten.

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

Gunningscriterium numerieke waarde: 20

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 01/09/2026 08:59:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 60 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Onderlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Aanvullende informatie: Nur Vertreter des Auftraggebers

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: siehe Vergabeunterlagen

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Informatie over de termijnen voor beroep: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Stadt Regensburg - Vergabeamt

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Stadt Regensburg - Vergabeamt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Stadt Regensburg - Vergabeamt

Organisatie die inschrijvingen verwerkt: Stadt Regensburg - Vergabeamt

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Stadt Regensburg
Registratienummer: 09-9003625-22
Postadres: D.-Martin-Luther-Str. 3
Stad: Regensburg
Postcode: 93047
Onderverdeling land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Land: Duitsland
Contactpunt: Vergabeamt
E-mail: vergabestelle@regensburg.de
Telefoon: +49 9415075629
Fax: +49 9415074629
Internetadres: <https://www.regensburg.de/>
Kopersprofiel: <https://www.vergabe.bayern.de>
Rollen van deze organisatie:
Koper

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken
Registratienummer: 09-0630053-66
Afdeling: Nachprüfungsstelle
Postadres: Promenade 27
Stad: Ansbach
Postcode: 91522
Onderverdeling land (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Land: Duitsland
Contactpunt: Nachprüfungsstelle
E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telefoon: +49 981531277
Fax: +49 981531837
Internetadres: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>
Rollen van deze organisatie:
Organisatie voor beroepsprocedures

8.1. ORG-0004

Officiële naam: Stadt Regensburg - Vergabeamt
Registratienummer: 09-9003625-22.1
Afdeling: Vergabeamt
Postadres: D.-Martin-Luther-Str. 3
Stad: Regensburg
Postcode: 93047
Onderverdeling land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Land: Duitsland
Contactpunt: Vergabeamt
E-mail: vergabestelle@regensburg.de
Telefoon: +49 9415075629
Fax: +49 9415074629
Internetadres: <https://www.regensburg.de/>

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

Organisatie die inschrijvingen verwerkt

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0005

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83

Stad: Bonn

Postcode: 53119

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 7db191aa-c9a3-4102-9927-3c575f024879 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 27/07/2026 08:11:00 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 521325-2026

Nummer uitgave PB S: 143/2026

Datum van bekendmaking: 28/07/2026